

**Zadeva C-193/19**

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe**

**Datum vložitve:**

27. februar 2019

**Predložitveno sodišče:**

Förvaltningsrätten i Malmö (Švedska)

**Datum predložitvene odločbe:**

15. februar 2019

**Tožeča stranka:**

A

**Nasprotna stranka:**

Migrationsverket

---

[...] (ni prevedeno)

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije**

[...] (ni prevedeno)

Förvaltningsrätten i Malmö, migrationsdomstolen, (upravno sodišče v Malmöju, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljivanjem), šesti senat, je [...] (ni prevedeno) odločilo, da [...] (ni prevedeno) od Sodišča Evropske unije pridobi predhodno odločbo.

[...] (ni prevedeno)

**Uvod**

- 1 Po švedskem pravu je osnovno merilo za izdajo dovoljenja za prebivanje na podlagi razlogov, ki niso potreba po zaščiti in humanitarni razlogi v zvezi s fizičnimi osebami, jasna opredelitev identitete vlagatelja. V takih primerih je potreben dokazni standard pojasnjen kot sopomenka za dokazilo o identiteti; v praksi to zahteva predložitev potnega lista, veljavnega za obdobje zahtevanega

dovoljenja. Švedski utlänningslagen (zakon o tujcih; v nadaljevanju: UL) ne vsebuje posebnih pravil glede identitete, vsebuje pa zahtevo po imetništvu potnega lista.

- 2 Odstopanja so bila dovoljena v primerih združitve družine, ko zadevne osebe prihajajo iz države, za katero sprejemljivih osebnih listin ni mogoče predložiti; v praksi, iz Somalije.
- 3 Migrationsöverdomstolen (upravno pritožbeno sodišče, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljevanjem) je že razsodilo, da je za izdajo dovoljenja za začasno prebivanje na podlagi povezave s Švedsko, denimo zaradi poroke, dela ali študija, od katerih nacionalno sodišče obravnava prvonavedeno v tej zadevi, jasno izkazana identiteta prvi pogoj za Švedsko, da lahko izpolni svoje zaveze v skladu s Konvencijo o izvajanju Schengenskega sporazuma in s sodelovanjem znotraj schengenskega območja, vključene v tako imenovani Zakonik o schengenskih mejah (MIG 2011: 11).
- 4 Leta 2016 je Švedska uvedla začasni zakon, s katerim je bila možnost izdaje dovoljenja za prebivanje v državi omejena (Lagen [2016:752] om tillfälliga begränsningar av möjligheten att få uppehållstillstånd i Sverige (zakon [2016:752] o začasnih omejitvah možnosti pridobitve dovoljenja za prebivanje na Švedskem; v nadaljevanju: začasni zakon).
- 5 Določba je zdaj vključena v zakon (člen 16(f)), ki osebam, ki se nameravajo šolati na višji srednji šoli na Švedskem, omogoča izdajo dovoljenja za začasno prebivanje. Med številnimi drugimi zahtevami je, da je oseba prejela končno odločbo, s katero je bila zavrnjena prošnja za azil, skupaj z odredbo o izgonu, priloženo zadevni zavrnitvi. Zadevna določba vsebuje tudi posebno odstopanje od zgoraj navedene zahteve po dokazilu o identiteti, ki velja sicer; to pa dejansko zadeva časovno omejeno dovoljenje za študij. Poleg tega je treba vloge oddati na Švedskem. Sicer je treba za taka dovoljenja zaprositi in morajo biti izdana pred vstopom na Švedsko.
- 6 Določba se glasi: dovoljenje za prebivanje je mogoče izdati, tudi če je identiteta tujca negotova in ta identitete ne more pričljivo izkazati.
- 7 Förvaltningsrätten i Stockholm, migrationsdomstolen (upravno sodišče v Stockholmu, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljevanjem) je [...] (ni prevedeno) razsodilo, da določbe prava Unije (Zakonik o schengenskih mejah in Uredba (EU) št. 265/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2010 o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in Uredbe (ES) št. 562/2006 v zvezi z gibanjem oseb z vizumom za dolgoročno prebivanje), ki so za Švedsko zavezujoče, preprečujejo uporabo zgoraj navedenega nižjega standarda za dokazila o identiteti in da je treba namesto tega za izkazano identiteto uporabiti običajno prakso.
- 8 Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen (upravno pritožbeno sodišče v Stockholmu, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljevanjem) je od takrat

[...] (ni prevedeno) razsodilo, da so se načela, opredeljena v zgoraj navedeni zadevi MIG 2011:11, nanašala na vloge, ki niso bile oddane na Švedskem (torej očitno tudi niso oddane znotraj schengenskega območja), in spremenila odločitev migrationsdomstolen (sodišče, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljevanjem) tako, da je bila dopustna nižja raven dokaznega bremena, kot je navedena zgoraj.

- 9 Zato ni jasno, kakšna raven zahtevanega dokazila o identiteti v skladu z zgoraj navedenimi določbami prava Unije (točka 3 in točka 7) se uporablja za vloge, oddane na Švedskem, na podlagi razlogov, ki niso potreba po zaščiti in humanitarni razlogi v zvezi s fizičnimi osebami.

### **Razlogi za vprašanje sodišča glede načina razlage določb prava Unije v obravnavani zadevi**

#### Določbe prava Unije

- 10 V skladu z uvodno izjavo 6 Zakonika o schengenskih mejah, [n]adzor meje ni samo v interesu države članice, na katere zunanjih mejah se opravlja, temveč tudi v interesu vseh držav članic, ki so odpravile nadzor meje na svojih notranjih mejah. Nadzor meje bi moral pomagati v boju proti nezakonitemu priseljevanju in trgovini z ljudmi in preprečiti katero koli grožnjo notranji varnosti, javnemu redu, javnemu zdravju in mednarodnim odnosom držav članic.
- 11 Člen [5(1)] tega zakonika med drugim določa, da mora državljan tretje države posedovati veljavno potno listino, ki mu dovoljuje prehod meje, in da ne sme iti za osebo, za katero je bil v schengenskem informacijskem sistemu (v nadaljevanju: SIS) razpisan ukrep zavrnitve vstopa. Isti člen poleg tega določa, da lahko država članica državljanom tretjih držav, ki ne izpolnjujejo navedenih pogojev, dovoli vstop na svoje ozemlje iz humanitarnih razlogov, na podlagi nacionalnega interesa ali zaradi mednarodnih obveznosti.
- 12 Člen [7(3)] Zakonika določa, da se pri državljanih tretjih držav pri vstopu in izstopu opravi temeljita kontrola in da mora podroben pregled zajemati preverjanje, ali državljan tretje države poseduje ustrezno veljavno listino za prehod meje, ki ji je po potrebi priložen tudi zahtevan vizum ali dovoljenje za prebivanje.
- 13 Člen [13(1)] med drugim določa, da [se] [d]ržavljanu tretje države, ki ne izpolnjuje vseh pogojev za vstop, zavrne vstop na ozemlja držav članic. To pa ne posega v uporabo posebnih določb, ki se nanašajo na pravico do azila, in mednarodne zaščite ali izdaje vizuma za daljše bivanje.
- 14 V skladu s členom 6(4) Direktive o vračanju (Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav) [se lahko] [d]ržave članice kadar koli odločijo za izdajo nevezanega dovoljenja za prebivanje ali drugega dovoljenja, ki iz sočutja, humanitarnih razlogov ali drugih

razlogov zagotavlja pravico do prebivanja državljanu tretje države, ki nezakonito prebiva na njihovem ozemlju. V takih primerih se odločba o vrnitvi ne izda. Če je bila odločba o vrnitvi že izdana, jo je treba preklicati ali začasno razveljaviti za čas trajanja veljavnosti dovoljenja za prebivanje ali drugega dovoljenja, ki daje pravico do prebivanja.

- 15 Člen 25(1) Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma vsako državo članico, ki namerava izdati dovoljenja za prebivanje, zavezuje, da opravi sistematično iskanje v SIS. Kadar se mora država članica odločiti, ali bo izdala dovoljenje za prebivanje tujcu, za katerega je bil razpisan ukrep zavrnitve vstopa, se najprej posvetuje z državo članico, ki je ukrep razpisala, in upošteva njene interese; dovoljenje za prebivanje se izda samo v izjemnih primerih, zlasti humanitarnih ali takih, ki izhajajo iz mednarodnih obveznosti.

**Upoštevne nacionalne določbe, ki se uporabljajo v postopku, ki teče pred predložitvenim sodiščem**

- 16 Poglavje 5, člen 3, prvi pododstavek, točki 1 in 8 utlänningslagen (2005:716) (zakon (2005:716) o tujcih; v nadaljevanju: UL) ter poglavje 5, člen 16, prvi in drugi pododstavek tega zakona, ki zadevata pravico do dovoljenja za prebivanje. Poglavje 2, člen 1, [UL] in poglavje 2, člen 1 utlänningsförordningen (2006:97) (odlok (2006:97) o tujcih; v nadaljevanju: UF), ki zadevata zahtevo po imetništvu veljavnega potnega lista. Določbe o zahtevi po izkazani identiteti v [UL] niso vsebovane. Vendar pa določba o identiteti obstaja v začasnem zakonu, omenjenem zgoraj.

**Potreba po tem, da Sodišče poda razlago**

- 17 V obravnavani zadevi je bilo osebi po imenu A, roj. 11. 11. 1981, gambijskemu državljanu, izdano dovoljenje za prebivanje na podlagi njegove povezave s soprogo (švedsko državljanke).
- 18 A je oddal vlogo in ta mu je bila odobrena pred njegovim vstopom na Švedsko. Lahko se šteje, da je bila njegova identiteta izkazana v tistem trenutku, pokazal pa je potni list domače države, za katerega je prav tako treba šteti, da izpolnjuje zahteve, ki so lahko določene glede takih potnih listov v takih okoliščinah.
- 19 Moški zdaj prosi za podaljšanje svojega dovoljenja iz istih razlogov (moški je na Švedskem). Ko je bila oddana vloga za podaljšanje, so se pojavile naslednje pomembne informacije. Policija na Norveškem je predložila informacijo, da je bil moški pridržan na Norveškem. Prav tako je bila prejeta informacija, da je zadevna oseba na Norveškem uporabljala številna druga imena. Tam je bil med drugim poznan kot oseba po imenu B, roj. 18. 8. 1975, državljan Gambije (z lažnim potnim listom), in oseba po imenu C, roj. 12. 12. 1982 (prosilec za azil brez potnega lista). Pri preiskavi na Norveškem je bil najden še en potni list (potni list št. PC239064) z identiteto osebe po imenu D, roj. 8. 8. 1980, prav tako državljan

Gambije. Poleg tega je bila vloga za izdajo dovoljenja za prebivanje na Švedskem predhodno oddana na ime D, roj. 8. 8. 1980, gambijskega državljana (potni list št. PC239064). Vloga je bila oddana v Dakarju. Vloga je bila zavrnjena, saj je vključevala navidezno sklenjeno zakonsko zvezo.

- 20 Na koncu je treba opozoriti, da je Norveška osebo po imenu D, doživljenjsko izgnala in jo vpisala v SIS pod tem imenom z datumom rojstva 8. 8. 1980 kot gambijskega državljana. Nazadnje se opozarja, da je bil moški na Norveškem pod zadnjenaavedenim imenom obsojen zaradi posedovanja in prodaje prepovedanih drog (kokaina) ter kaznovan z odvzemom prostosti za 120 dni.
- 21 Migrationsverket (urad za migracije) je obstoječo vlogo zavrnil zlasti iz razloga, da njegova identiteta ni jasno opredeljena.
- 22 Migrationsdomstolen (upravno sodišče, ki odloča o zadevah v zvezi s priseljevanjem) meni, da je treba glede na zgoraj navedeno pri Sodišču v skladu s členom 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe v zvezi z razlago o tem, ali pravo Unije za odobritev vlog, oddanih na Švedskem, ki ne temeljijo na zaščiti ali humanitarnih razlogih, zahteva dokazilo o identiteti.

### **Vprašanja, predložena Sodišču Evropske unije v predhodno odločanje**

1. Ali določbe Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma, vključno zlasti z določbami o sistematičnem iskanju v SIS, in Zakonika o schengenskih mejah, vključno zlasti s tam določeno zahtevo po imetništvu veljavnega potnega lista, pomenijo ovire za izdajo dovoljenj za prebivanje na podlagi vlog, oddanih na Švedskem, ki ne temeljijo na zahtevi ali humanitarnih razlogih, kadar identiteta ni jasno ugotovljena?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali lahko izjemo glede določanja identitete urejata nacionalno pravo ali sodna praksa?
3. Če je odgovor na vprašanje iz točke 2 nikalen, ali pravo Unije predvideva kakršno koli odstopanje?

V Malmöju, dne 15. februarja 2019.

[...] (ni prevedeno)

**Stranki v postopku v glavni stvari [...] (ni prevedeno)**

**Tožeča stranka:**

**A.**

[...] (ni prevedeno)

**Nasprotna stranka**

Migrationsverket

Švedska

[...] (ni prevedeno)

DELOVNI DOKUMENT